

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ
Директор Таганрогского института
имени А. П. Чехова (филиала)
РГЭУ (РИНХ)
_____ С. А. Петрушенко
«20» мая 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины
Академическое письмо (немецкий язык)**

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) программы бакалавриата
44.03.05.18 Иностранный язык (английский) и Иностранный язык (немецкий)

Для набора 2025 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА немецкого и французского языков**Распределение часов дисциплины по семестрам / курсам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	10 (5.2)		Итого	
	Неделя		8 4/6	
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Практические	72	72	72	72
Итого ауд.	72	72	72	72
Контактная работа	72	72	72	72
Сам. работа	72	72	72	72
Часы на контроль	36	36	36	36
Итого	180	180	180	180

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 28.02.2025 протокол № 9.

Программу составил(и): д-р филол. наук, Доц., Мурашова Г.Т.

Зав. кафедрой: Червонный А. М.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Развить у учащихся способность воспринимать, понимать, а также анализировать устную немецкую речь и письменные немецкие теоретические источники,
1.2	выработать у студентов систему лингвистических знаний, включающую в себя знания основных лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования научного стиля немецкой речи,
1.3	научить учащихся использовать современные методы и технологии обучения и диагностики для формирования навыков академического письма

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ПКО-1:	Способен осуществлять профессиональную деятельность с использованием возможностей цифровой образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства
ПКО-1.1:	Владеет средствами ИКТ для использования цифровых сервисов и разработки электронных образовательных ресурсов
ПКО-1.2:	Осуществляет планирование, организацию, контроль и корректировку образовательного процесса с использованием цифровой образовательной среды образовательной организации и открытого информационно-образовательного пространства
ПКО-1.3:	Использует ресурсы международных и национальных платформ открытого образования в профессиональной деятельности учителя основного общего и среднего общего образования
ПКО-3:	Способен реализовывать основные общеобразовательные программы различных уровней и направленности с использованием современных образовательных технологий в соответствии с актуальной нормативной базой
ПКО-3.1:	Осуществляет обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий
ПКО-3.2:	Осуществляет педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов
ПКО-3.3:	Применяет предметные знания при реализации образовательного процесса
ПКО-3.4:	Организует деятельность обучающихся, направленную на развитие интереса к учебному предмету в рамках урочной и внеурочной деятельности
ПКО-3.5:	Участствует в проектировании предметной среды образовательной программы
УК-4:	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1:	Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.2:	Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.3:	Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов)
УК-4.4:	Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.5:	Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

Обладает знаниями о цифровых сервисах и технологиях, используемых в образовательной деятельности, а также о методах создания и публикации электронных образовательных ресурсов (ЭОР) (соотнесено с индикатором ПКО-1.1).

Обладает знаниями о структуре и функционале цифровой образовательной среды, открытых информационно-образовательных ресурсов, современных технологиях планирования, организации и контроля образовательного процесса (соотнесено с индикатором ПКО-1.2).

Обладает знаниями о международных и национальных платформах открытого образования, их ресурсах, форматах предоставления контента, возможностях использования в образовательной деятельности (соотнесено с индикатором ПКО-1.3).

Обладает знаниями о предметных методиках преподавания, современных образовательных технологиях, особенностях учебного процесса, возрастных и индивидуальных особенностях учащихся (соотнесено с индикатором ПКО-3.1).

Обладает знаниями о методах и формах педагогической поддержки, современных подходах к сопровождению обучающихся, способах диагностики и коррекции трудностей в обучении (соотнесено с индикатором ПКО-3.2).

Обладает глубокими знаниями в соответствующей предметной области, включая содержание учебных программ, методику преподавания, научные концепции и теории, современные тенденции в изучении предмета (соотнесено с индикатором ПКО-3.3).

Обладает знаниями о методах и формах организации учебной деятельности, способах развития интереса к предмету, возрастных и индивидуальных особенностях учащихся, особенностях организации урочной и внеурочной деятельности (соотнесено с индикатором ПКО-3.4).

Обладает знаниями о принципах проектирования предметной среды, особенностях создания развивающей образовательной среды, требованиях к организации учебного пространства, возможностях использования мультимедиа и интерактивных технологий (соотнесено с индикатором ПКО-3.5).

обладает знаниями о типах дополнительных общеобразовательных программ, особенностях их разработки, требованиях к содержанию и оформлению, принципах и этапах проектирования дополнительных программ, а также нормативных документах, регулирующих этот процесс (соотнесено с индикатором ПКР-7.1).

обладает знаниями о методах и подходах к разработке дополнительных образовательных программ (ДОП), учитывает уровень подготовленности, состояние здоровья, возрастные и индивидуальные особенности обучающихся (соотнесено с индикатором ПКР-7.2.).

обладает знаниями о методах изучения социального заказа на содержание дополнительных образовательных программ (ДОП), специфике работы с родителями, работодателями, обществом и государством, способах анализа потребностей и ожиданий (соотнесено с индикатором ПКР-7.3).

Уметь:

Владеет навыками использования цифровых сервисов для создания интерактивных заданий, мультимедийных презентаций, тестов, викторин, виртуальных экскурсий, видеозаписей уроков, дистанционных курсов, онлайн-зачётов и экзаменов (соотнесено с индикатором ПКО-1.1).

Осуществляет грамотное планирование, организацию, контроль и корректировку образовательного процесса, используя возможности цифровой среды, обеспечивающей единый доступ к ресурсам, интерактивное взаимодействие и получение обратной связи (соотнесено с индикатором ПКО-1.2).

Интегрирует ресурсы платформ в учебный процесс, используя высококачественный контент для обогащения и обновления материала, проведения лекций, семинаров, консультаций, дистанционных занятий, дополнительной подготовки учащихся (соотнесено с индикатором ПКО-1.3).

Осуществляет обучение, используя предметные методики и современные образовательные технологии, создает условия для качественного усвоения материала, формирует прочные знания и навыки у обучающихся (соотнесено с индикатором ПКО-3.1).

Оказывает педагогическую поддержку, организуя процесс обучения и воспитания, направленный на достижение метапредметных, предметных и личностных результатов, выявляет и устраняет трудности, обеспечивает успешное прохождение образовательного маршрута (соотнесено с индикатором ПКО-3.2).

Применяет предметные знания, эффективно преподносит материал, организуя учебный процесс, способствующий лучшему усвоению знаний и развитию предметных компетенций у обучающихся (соотнесено с индикатором ПКО-3.3).

Организует деятельность, направленную на развитие интереса к учебному предмету, создавая условия для активной и творческой работы, проведения нестандартных уроков, экскурсий, конкурсов, олимпиад, кружков, факультативов, проектной деятельности (соотнесено с индикатором ПКО-3.4).

Участствует в проектировании предметной среды, подбирая необходимое оборудование, дидактические материалы, мебель, декорации, руководствуясь требованиями безопасности, эргономики и эстетики (соотнесено с индикатором ПКО-3.5).

владеет навыками проектирования дополнительных общеобразовательных программ, умеет подбирать формы и методы обучения, соответствующие целям и задачам программы, учитывать возрастные и индивидуальные особенности обучающихся (соотнесено с индикатором ПКР-7.1.).

разрабатывает ДОП, учитывая фактический уровень подготовленности, состояние здоровья, возрастные и индивидуальные особенности, обеспечивает разноуровневый подход, создает условия для личностного роста и удовлетворения образовательных потребностей каждого ученика (соотнесено с индикатором ПКР-7.2.).

владеет методами изучения социального заказа, умеет собирать и анализировать информацию о предпочтениях и нуждах потребителей образовательных услуг, определять приоритеты и направления развития программ (соотнесено с индикатором ПКР-7.3).

Владеть:

Демонстрирует способность создавать качественные ЭОР, размещать их на специализированных платформах, обеспечивать доступ учащихся к материалам, проводить мониторинг и оценку качества созданных ресурсов, привлекать учеников к созданию собственных образовательных продуктов (соотнесено с индикатором ПКО-1.1).

Владеет методами и технологиями использования цифровой образовательной среды, эффективно применяет ее для повышения качества преподавания, формирования навыков самостоятельной работы у обучающихся, постоянного мониторинга результатов обучения и оперативного внесения корректировок в образовательный процесс (соотнесено с индикатором ПКО-1.2).

Использует ресурсы платформ для повышения квалификации, прохождения курсов повышения квалификации, изучения инновационных методик, применения лучшего международного опыта в своей профессиональной деятельности, обеспечивая преемственность и современный уровень преподавания (соотнесено с индикатором ПКО-1.3).

Демонстрирует способность эффективно использовать предметные методики и технологии, обеспечивающие активное включение учащихся в учебный процесс, формирование глубоких знаний и навыков, развитие креативности и инициативности (соотнесено с индикатором ПКО-3.1).

Демонстрирует способность оказывать поддержку и сопровождение, используя различные формы и методы работы, обеспечивающие полноценное развитие личности, приобретение прочных знаний и навыков, формирование универсальных учебных действий (соотнесено с индикатором ПКО-3.2).

Демонстрирует умение использовать предметные знания для объяснения сложных тем, разработки оригинальных учебных материалов, организации исследовательской и проектной деятельности, стимулирующей интерес и глубину изучения предмета (соотнесено с индикатором ПКО-3.3).

Демонстрирует способность увлечь учащихся предметом, повысить мотивацию к обучению, обеспечить развитие познавательного интереса, стремления к приобретению знаний и навыков, сформировав устойчивый интерес к дальнейшему изучению предмета (соотнесено с индикатором ПКО-3.4).

Демонстрирует способность создавать такую предметную среду, которая способствует развитию познавательной активности, творческих способностей, формирует положительную мотивацию к обучению, повышает качество образовательного процесса (соотнесено с индикатором ПКО-3.5).

демонстрирует способность разрабатывать и реализовывать дополнительные образовательные программы, способствующие развитию творческих способностей, профессиональных навыков, интеллектуального и личностного роста учащихся (соотнесено с индикатором ПКР-7.1).

демонстрирует способность создавать высокоэффективные программы, соответствующие интересам и потребностям обучающихся, способствующие максимальному раскрытию их потенциала и достижению высокого уровня образованности и компетентности (соотнесено с индикатором ПКР-7.2).

демонстрирует способность учитывать социальный заказ при разработке и реализации дополнительных образовательных программ, обеспечивая их соответствие актуальным потребностям общества и рынка труда (соотнесено с индикатором ПКР-7.3).

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**Раздел 1. Аудиторные занятия**

№	Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия / работы / форма ПА	Семестр / Курс	Количество часов	Компетенции
1.1	<p>1. Язык как знаковая система. Понятие «Академическое письмо». Научный стиль. Современная научная коммуникация. Академический текст. Понятие «Академическая грамотность».</p> <p>2. Структура академического текста. Единство текста. Логичность текста. Абзац как основная единица текста. Грамматические нормы: орфография и пунктуация. Объективность и позиция автора. Оформление исследовательских работ.</p> <p>3. Виды чтения. Понятие «Критическое чтение». Бинарность: критическое чтение - критическое мышление. Алгоритм работы с научным текстом. Аналитический обзор литературы. Отбор идей и аргументов, их анализ. Критический обзор литературы. Оценка прочитанного.</p> <p>4. Релевантность литературных источников теме. Анализ текста, выявление авторских идей. Авторская аргументация, анализ теоретических положений автора. Разметка текста, конспектирование. Реферирование</p> <p>5. Написание рецензии. Графическое построение модели проанализированного текста. Студенческие академические тексты. Доклад. Реферат. Выбор темы, формулировка названия, составление плана, поиск и упорядочение идей. Методология исследования.</p> <p>6. . Эссе как жанр письменных академических работ. Название эссе</p>	Практические занятия	10	72	ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5

	<p>и его функции. Тезис (позиция автора). Требования к тезису. Структура эссе. Критерии оценки эссе.</p> <p>7. Немецкий научный дискурс. Структура предложения. Субъектно-объектные связи. Порядок слов в предложении.</p> <p>8. Сложное предложение в немецком академическом тексте. Союзная связь. Пунктуация. Аббревиатура, транслитерация в научных текстах.</p> <p>9. . Написание курсовых работ и ВКР. Выбор темы исследования. Исследовательская традиция. Планирование исследования. Структура курсовой работы и ВКР части работы. Методология исследования.</p> <p>10. . Новизна результатов. Содержание и оформление курсовой работы и ВКР (оформление цитат и списка литературы). Защита научного исследования.</p> <p>11. Рецензия и отзыв на научную работу. Самооценка курсовой работы и ВКР.</p> <p>12. Написание научной статьи. Структура научной статьи. Отечественные и немецкие научные статьи. Планирование научной статьи.</p> <p>13. Этапы написания научной статьи. Литературный обзор. Методика исследования. Качественная и количественная методология. Статистические данные.</p> <p>14. Требования к оформлению научной статьи. Формы представления данных (таблицы и рисунки). Выводы по работе.</p> <p>15. Устная презентация. Жанры презентаций. Функции устных презентаций. Устное выступление, его структура. Визуальное сопровождение устной презентации.</p> <p>16. Защита курсовой работы, ВКР. Выступление на научных семинарах и конференциях.</p> <p>17. Самоанализ и коррекция академического письма. Редактирование. Переработка научных и учебно-научных текстов. Написание аннотаций, рефератов, конспектов, тезисов. Языковая рефлексия</p>				
1.2	<p>1. Введение в спецкурс «Академическое письмо»</p> <p>2. Особенности академического текста. Собеседование, индивидуальное домашнее задание</p> <p>3. Подготовка к написанию академического текста. Критическое чтение</p> <p>4. Подготовка к написанию академического текста. Критическое письмо. Реферат</p> <p>5. Написание доклада, реферата, эссе. Собеседование, индивидуальное домашнее задание, контрольная работа</p> <p>6. Академическое письмо на немецком языке. Реферат</p> <p>7. Написание курсовых работ и Выпускной квалификационной работы.</p> <p>8. Написание научной статьи</p> <p>9. Устная презентация. Реферат</p> <p>10. Самоанализ и коррекция академического письма. Эссе</p>	Самостоятельная работа	10	72	<p>ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2 ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5</p>
1.3	Подготовка к промежуточной аттестации	Зачет	10	36	<p>ПКО-3 ПКО-1 УК-4 ПКО-3.1 ПКО-3.2 ПКО-3.3 ПКО-3.4 ПКО-3.5 ПКО-1.1 ПКО-1.2</p>

					ПКО-1.3 УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5
--	--	--	--	--	---

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Учебные, научные и методические издания

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Библиотека / Количество
1	Назарова	Английский язык. Курс академического письма: учеб. пособие	Таганрог: Изд-во Таганрог. гос. пед. ин-та, 2006	

5.1. Учебные, научные и методические издания

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Библиотека / Количество
1	Горло	[Стилистика немецкого языка: теория и практика]: учеб. пособие для студ. пед. вузов, обучающихся по спец. 033200.00 "Иностр. яз. с доп. спец. Иностр. яз.": по курсу "Стилистика"	Таганрог: Изд-во Таганрог. гос. пед. ин-та, 2010	
2	Горло, Евгения Анатольевна	[Стилистика немецкого языка: теория и практика]: учеб. пособие для студ. пед. вузов, обучающихся по спец. 033200.00 "Иностр. яз. с доп. спец. Иностр. яз.": по курсу "Стилистика"	Таганрог: Изд-во Таганрог. гос. пед. ин-та, 2010	4 экз.

5.1. Учебные, научные и методические издания

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Библиотека / Количество
1	Эко	Как написать дипломную работу: гуманитар. науки: [учеб.-метод. пособие]	М.: КДУ, 2005	
2	под общ. ред. Л. М. Федоровой, Т.И. Рязанцевой; Научно-методич. совет по иностр. яз. Минобразования РФ; Национальное общество прикл. лингвистики; Моск. академия экономики и права	Современные теории и методики обучения иностранным языкам	М.: Экзамен, 2004	
3	Эко, Умберто	Как написать дипломную работу: гуманитар. науки: [учеб.-метод. пособие]	М.: КДУ, 2005	3 экз.
4	Перфильева О. С.	Языковые особенности современной научно-учебной литературы»: студенческая научная работа	Санкт-Петербург: б.и., 2020	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=596732

5.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<http://de.wikipedia.org>

<http://www.dw-world.de>

<http://lingvo.abbyonline.com>

www.deutsch-uni.com.ru/theor

<http://www.sng.edu.ru>

АВВУУ[Электронный ресурс]: [образовательный портал]. –Режим доступа: —<https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (Немецко-русский онлайн словарь).

Короткина, И. Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика : учебное пособие для вузов / И. Б. Короткина. —М. 1-59ЭБС 12: Юрайт, 2017. —295 с. —Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru/book/A5EA32DC-93EB-43A6-39475-3A0FCF96A3D8>

Электронно-библиотечная система Юрайт URL: <https://biblio-online.ru/>

5.3. Перечень программного обеспечения

Python
Компас (учебная версия)
OpenOffice

5.4. Учебно-методические материалы для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;
- персональный компьютер / ноутбук (переносной);
- проектор;
- экран / интерактивная доска.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания ¹
ОК-4: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия			
З: основные особенности устной и письменной форм коммуникации на русском и немецком языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	аннотация и конспект теоретических источников по дисциплине «Академическое письмо (немецкий язык)»; поиск немецких и русских теоретических источников с использованием современных информационно-коммуникационных технологий и глобальных информационных ресурсов	полное, развернутое и критическое изложение материала в устной и письменной форме; правильность выполнения практических заданий	С – / О (№ 1-7) Р – (№ 1-7) ПОЗ – 1-2 Д – КЗ – 1-40)
У: корректно выстраивать коммуникацию в устной и письменной формах на русском и немецком языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	письменный анализ теоретического материала, план монологического высказывания по лингвистической и дидактической тематике; написание фрагментов учебных научных текстов, резюме на русском и немецком языках	логичность и содержательность изложенного материала; умение приводить примеры; умение аргументировать свою позицию; наличие корректных выводов; правильность выполнения практических заданий	ПОЗ – (№ 1-7)
В: навыками коммуникации в устной и письменной формах на русском и немецком языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	текст анализа научно-методических работ с учетом их стилистики и композиции; использование в речи стратегии межличностного общения на русском и немецком языках	глубокий, критический анализ теоретического материала и грамотная интерпретация полученных результатов; логичность и обоснованность собственных идей;	Р – (№ 1-7) Д – (№ 1-10)

¹ С – собеседование

О – опрос

Р – реферат

Э – эссе

ПОЗ – практико-ориентированные задания

Д – доклад

З - задание к зачету

		способность доносить свои мысли до целевой аудитории; правильность выполнения контрольных заданий	
ПК-2: способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики			
З.: современные методы и технологии обучения написанию научных текстов на русском языке с использованием немецкого и основы критического анализа теоретических источников	развернутый конспект методологии, принципов структурирования и написания научного текста; записи информации об основных признаках жанров академического письма: курсовая работа, ВКР, эссе, аннотация, реферат, рецензия	полнота и логичность материала; наличие критического взгляда на теоретические положения; правильность выполнения практических заданий	С –/ О –(№ 1-7) Т –(№ 1-7) З –1-40)
У: использовать современные методы и технологии обучения написанию научных текстов на русском языке с использованием немецкого вкупе с критическим анализом теоретических источников	решение практико-ориентированных заданий по обучению написания научных текстов, научное обоснование темы работы, представленное в письменной форме	содержательность и логичность изложения материала; умение приводить примеры; умение аргументировать свою позицию; наличие корректно сформулированных выводов; правильность выполнения практических заданий	ПОЗ – (№ 1-7)
В: навыками использования современных методов и технологий обучения создания научных текстов и диагностики их качественного уровня	текст научной работы, составленный с учетом современных методов и технологий; анализ умения письменного изложения теоретических и практических проблем лингвистики и дидактики; работа с текстовыми редакторами, электронными таблицами, электронной почтой и браузерами, мультимедийным оборудованием	наличие корректно проведенного анализа письменной научной работы; грамотная аргументация логики и композиции письменного материала; обоснованность обращения к нормативным источникам; аргументация своей позиции; правильность выполнения контрольных заданий	ПОЗ – (№ 1-7) Р- (№ 1-7) Д (№ 1-10)
СК-1: способностью воспринимать, понимать, а также анализировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке			
З: основные лингвистические явления немецкого и русского языков с тем, чтобы в полной мере	конспект лингвистического и дидактического материала по теоретическим проблемам немецкого языка;	грамотный лексико-грамматический и стилистический разбор	С – с / О –(№ 1-7) Т (№ 1-7) З –1-40)

воспринимать, понимать, а также анализировать устную немецкую речь и письменные немецкие теоретические источники	обзор и анализ особенностей построения немецких академических текстов	немецкого научного текста; правильность выполнения практических заданий	
У: воспринимать, понимать, а также анализировать устную немецкую речь и письменные немецкие теоретические источники	решение практико-ориентированных заданий; анализ лексических, грамматических и стилистических особенностей немецких академических текстов в сопоставлении с научными текстами русского языка	правильность выполнения практических заданий (написание рецензии, аннотации, отзыва); наличие корректно сформулированных выводов; правильность выполнения практических заданий	ПОЗ – (№ 1-7) Р (№ 1-7)
В: навыками восприятия, осмысления и анализа устной немецкой речи и письменных немецких теоретических источников	письменный анализ теоретических источников с использованием критического чтения и письма, а также аргументации; грамматический разбор немецких слов, словосочетаний предложений	корректность проведенного анализа лингвистического и методического материала; грамотная интерпретация полученных результатов; обоснованность обращения к нормативным источникам; корректное цитирование; самоанализ проделанной аналитической работы; правильность выполнения контрольных заданий	ПОЗ – (№ 1-7) Д (№ 1-10)
СК-4: способностью использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка в его функциональных разновидностях			
З: основные лексико-грамматические и словообразовательные явления немецкого языка и закономерности функционирования научного стиля немецкой речи	конспект теоретических положений немецкого языка по изучаемой теме, список основных понятий и терминов; обзор тенденций развития немецкого языка, функций основных грамматических явлений; схема технологии создания академического текста	правильность лексических и грамматических требований к написанию и оформлению академических текстов; полное, развернутое, грамотное и логическое изложение материала; правильность выполнения	С – с / О – (№ 1-7) Т (№ 1-7) З –1-40)

		практических заданий	
У: пользоваться системой лингвистических знаний, включающую в себя знания основных лексических, грамматических и словообразовательных явлений немецкого языка и закономерностей функционирования научного стиля немецкой речи	текст, содержащий аналитическую информацию по проблемам лингвистики и дидактики; развернутый план по написанию академического текста; список немецких терминов и их русских эквивалентов по теме исследования	грамматическая корректность академического письма; корректно сформулированные ответы на поставленные в исследовании вопросы; логическая структура изложения материала; наличие доказательной базы; строгая стилистическая принадлежность к научному регистру языка; четко сформулированные выводы; правильность выполнения практических заданий	С – (№ 1-7) Т (№ 1-7) Р –(№ 1-7)
В: системой лингвистических знаний, включающих основные лексико-грамматические и словообразовательные явления немецкого языка и закономерности функционирования научного стиля немецкой речи	наличие разножанровых академических текстов: аннотация, реферат, доклад (устное выступление), презентация, эссе, лекция, статья, отзыв на статью, курсовая работа, ВКР; наличие списка лексических, грамматических и стилистических требований к написанию академических текстов	соответствие названия и содержания работы теме исследования; грамотность представленного материала; принадлежность материала к научному стилю; корректное редактирование, корректирование и техническое оформление академических текстов; корректность выводов; обоснованность обращения к нормативным источникам; правильность выполнения контрольных заданий	С –(№ 1-7) З –1-40) Д –(№ 1-10)

2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Контрольные вопросы для проведения текущего контроля (собеседование).

1. • Какие цели преследует научный текст?
2. • Какие особенности научного стиля?
3. • Как создается объективность научного текста?
4. • Как проверить текст на плагиат?•
5. Назовите основные жанры академической письменной речи
6. Особенности научной коммуникации.
7. Академическое письмо и НТ; НТ и академическое сообщество.
8. Проблема плагиата и цитирования в НТ.
9. Культура письменной научной речи (научный стиль и его подстили).
10. Цели НТ и НИТ.
11. Актуальность и достоверность НТ и НИТ.
12. Системность и логичность НТ.
13. Полнота охвата источников НТ и НИТ.
14. Степень полноты изложения в НТ и НИТ
15. .Стратегия и тактика создания НТ и НИТ.
16. .Классификация способов изложения.
17. .Описание в НТ и НИТ.
18. .Рассуждение как самый характерный для НТ способ изложения.
19. Умозаключение как основа рассуждения.
20. .Логическое доказательство.
21. Опровержение и аргументация.
22. .Гипотеза в НТ.
23. Особенности использования описания и повествования в НТ.
24. Основные компоненты научной статьи.

Критерии оценивания:

При текущем контроле (собеседовании на практических занятиях) за ответ на вопрос студент может получить максимально 2 балла (34 балла в совокупности)

2 балла выставляется студенту, если изложенный материал фактически верен, демонстрируется наличие глубоких исчерпывающих знаний в области изучаемого вопроса, грамотное, свободное и логически стройное изложение материала

1 балла выставляется студенту, если отмечается наличие достаточно полных знаний в рамках темы; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности с отдельными ошибками.

Практико-ориентированные задания.

1. Lesen Sie und charakterisieren Sie den folgenden Text stilistisch, nach der Struktur_ nach Terminologie usw.

DOKTORANTUR IN DEUTSCHLAND

Das Wort Doktor stammt aus dem Lateinischen [doctor], wo es "Lehrer" bedeutete. Doktor (Abkürzung Dr.) ist höchster akademischer Grad. Die Erlangung des Dokortitels setzt ein im Allgemeinen mindestens 8-semesteriges ordentliches Studium von meist 3 Fächern (1 Hauptfach, 2 Nebenfächer) an einer Hochschule mit Promotionsrecht und die Vorlage einer Dissertation des Doktoranden über ein Thema aus dem Gebiet des Hauptfachs voraus.

Die Verleihung der Doktorwürde (Promotion) erfolgt durch Dekan nach Annahme der Dissertation durch die Fakultät oder den Fachbereich und nach Bestehen der mündlichen Prüfung in den Haupt- und Nebenfächern.

Jeder Doktorand hat drei Doktorprüfungen zu bestehen. Die Doktorprüfung nennt man examen rigorosum. (In Österreich wird der juristische und medizinische Doktor ohne Dissertation nach 3 Rigorosen verliehen.)

Das Ergebnis der Doktorprüfung wird in Deutschland nach vier Gradabstufungen beurteilt, meist:

rite ("ordnungsgemäß") = bestanden;

cum laude ("mit Lob ") = gut;

magna cum laude ("mit großem Lob ") = sehr gut;

summa cum laude ("mit höchstem Lob ") = mit Auszeichnung.

Der Doktorand ist in vielen Ländern staatlich geschützt (Titel). Seit dem 19. Jahrhundert kann **der Doktorgrad auch ehrenhalber (honoris causa) für hervorragende wissenschaftliche und andere schöpferische Leistungen** verliehen werden. **Geschichtliches.** In Rom hieß **Doktor Lehrmeister oder Gelehrter**. Bis zum Ende des 19. Jahrhunderts **war Doktor ohne** formelle Verleihung die Bezeichnung für jeden Lehrer. Der Begriff wurde im *Mittelalter* abwechselnd mit Scholastikus u.a., besonders aber ' [agister, gebraucht. Als erste Promotionsordnung gilt eine Dekretale Papst Honorius' III. von 1219 für die Universität Bologna. Seit Ende ■des 13. Jahrhunderts genoss der Doktor eine Reihe adliger Vorrechte (z.B. bevorzugter Gerichtsstand, gesellschaftliche Ehrenrechte). Seit der Mitte des 18. Jahrhunderts trennte sich die Lehrberechtigung Habilitation, *venia legendi*) vom Doktorgrad, der heute eine mittlere Stellung zwischen Staatsprüfungen oder Diplomgraden und Habilitation einnimmt, ohne deren zivilrechtliche Berechtigungen einzuschließen (z.B. Zulassung zum Referendariat).

2. Eine Stil-Analyse

„Wenn man doch ein Indianer wäre, gleich bereit, und auf dem rennenden Pferde, schief in der Luft, immer wieder kurz erzitterte über dem zitternden Boden, bis man die Sporen ließ, denn es gab keine Sporen, bis man die Zügel wegwarf, denn es gab keine Zügel, und kaum das Land vor sich als glatt gemähte Heide sah, schon ohne Pferdehals und Pferdekopf.“

Dies ist der erste Satz in Kafkas erstem Buch und, unter der Überschrift „Wunsch, Indianer zu werden“, auch gleich dessen erster Prosatext. Was er entwirft, ist eine abenteuerliche Filmszene in rascher Bewegung und schnellen Schnitten: ein Sehnsuchtsblick in die Welt der einsamen Helden, der Pfadfinder und Pioniere, „gleich bereit“. Restloser allerdings könnte ein Wunsch nicht enttäuscht werden. Nicht genug damit, dass „man“ (denn das Wünschen reicht nicht einmal zum „Ich“) kein Indianer zu Pferde ist - da ist überhaupt kein Pferd, kein Reitgeschirr und „kaum“ das weite Land. Denn dieser Film läuft rückwärts. Der „Wunsch, Indianer zu werden“ (nicht einfach „zu sein“), beginnt mit seiner imaginären Erfüllung und dreht sich dann zurück bis in die enttäuschende Abwesenheit, aus der sich der Wunsch erst ergab. Auf ein Ausrufezeichen zielen die ersten Worte; mit einem lakonischen Punkt endet fast kleinlaut der Satz. Erst der Optativ, dann der Indikativ: Das einzig Gewisse in dieser Welt ist das Verneinte. Keine Sporen, kein Zügel, kein Pferd - nur der Wunsch, der vom ersten Wort an den Satz regiert und mit dessen plötzlichem Ende noch immer unerfüllt weiterlebt. (Heinrich Detering, FAZ, 7.8.2008)

Aufgabe: Stellen Sie einen Kafka-Satz Ihrer Wahl vor (250 Wörter). Orientieren Sie sich an dem Beispiel von Heinrich Detering. Zitieren Sie zunächst den Satz und geben Sie dann die Fundstelle an.

Критерии оценивания:

При текущем контроле (собеседовании на практических занятиях) за ответ на вопрос студент может получить максимально 2 балла

2 балла выставляется студенту, если задание выполнено без ошибок, демонстрируется наличие практического навыка в области изучаемого вопроса, грамотное и свободное изложение материала

1 балл выставляется студенту, если отмечается наличие недостаточно устойчивого навыка в рамках темы; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности с отдельными ошибками.

Темы рефератов

1. *Жанровое своеобразие академического доклада*
2. *Жанровое своеобразие курсовой работы. Основные требования к содержанию курсовой работы*
3. *Жанровое своеобразие научного реферата*
4. *Жанровые особенности дипломной работы. Основные требования к содержанию дипломных работ*
5. *Методы повышения познавательной активности в процессе чтения*
6. *Научно-академическое красноречие*
7. *Общая характеристика научного стиля речи*
8. *Принципы организации научной дискуссии*
9. *Своеобразие жанра научной статьи*
10. *Своеобразие эссе и теле-эссе как жанров учебно-академической работы*

Критерии оценивания:

- 12-9 баллов - содержание работы полностью соответствует теме; глубоко и аргументировано раскрывается тема; логическое и последовательное изложение мыслей; написано правильным литературным языком и стилистически соответствует содержанию; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части;
- 8-5 баллов - достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; имеются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части;
- 4-1 баллов - в основном раскрывается тема; дан верный, но односторонний или недостаточно полный ответ на тему; обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения; выводы не полностью соответствуют содержанию основной части;
- 0 баллов - тема полностью нераскрыта; характеризуется случайным расположением материала, отсутствием связи между частями; выводы не вытекают из основной части; многочисленные заимствования текста из других источников.

Контрольные задания

№1

Variante 1

1. Что изучает дисциплина «Академическое письмо»?

2. Определите структуру академического письма
3. Что такое научный стиль?
4. Назовите жанры научного стиля
5. Какие виды научно-исследовательских работ вы знаете?
6. Какие жанры относятся к учебно-научному стилю?
7. Дайте определение понятию «Академический текст»
8. Из чего состоит научный текст?
9. Что понимается под ключевыми словами в тексте?
10. Раскройте этапы работы над академическим текстом

Variante 2

1. Каковы правила ведения конспектирования?
2. Что такое аббревиатура?
3. Дайте определение тезису
4. Что такое цитата?
5. Как оформлять цитаты?
6. Что такое неточная цитата и как ее оформить?
7. Что такое кросс-цитирование?
8. Когда цитата прописывается со строчной буквы?
9. Как пишутся инициалы цитируемого источника?
10. Как оформляется сноска при вторичном цитировании

Variante 3

1. При написании академического текста какие словоформы используются?
2. Что такое аннотация?
3. Что такое тавтология? Приведите примеры
4. Что такое парафраза и перифраза? Отметьте отличия
5. Что такое лекция? Какие виды лекции вы знаете?
6. Что такое конспект лекции?
7. Что такое постраничная сноска?
8. Что такое ссылка, и какие виды ссылок вы знаете?
9. Как оформить постраничную сноску?
10. Что такое локальный доступ при оформлении электронных ресурсов?

№2

Variante 1

1. Когда надо писать см.: в постраничной сноске?
2. Как оформлять цитаты из газет и журналов?
3. Как оформить внутритекстовую ссылку?
4. Как оформляется затекстовая ссылка?
5. Как оформить комплексные постраничные библиографические ссылки?
6. Что такое семинар?
7. Как подготовиться к семинару? Этапы написания темы семинарского занятия?
8. Какие виды семинаров вы знаете?
9. Какие технологии могут быть применимы при проведении семинарского занятия?
10. Назовите виды источников

Variante 2

1. Структура эссе
2. Как писать эссе?
3. Что такое реферат?
4. Назовите виды рефератов
5. Как подготовиться к написанию реферата?
6. Что такое канцеляризмы?
7. Правила написания реферата
8. Из чего состоит реферат?
9. Как оформить титульный лист реферата, курсовой, выпускной квалификационной работы?
10. Перечислите этапы работы над Выпускной квалификационной работой.

Variante 3

1. Что такое локальный доступ при оформлении электронных ресурсов?
2. Как понимаете режим удаленного доступа?
3. Как работать с источником?
4. Как оформлять комплексные постраничные библиографические ссылки?
5. Что такое эссе?
6. Какие виды эссе знаете?
7. Как написать введение к работе?
8. Как оформляется заключительная часть работы?
9. Как оформляется список использованной литературы в научной работе?
10. Как подготовиться к защите Выпускной квалификационной работы?

Критерии оценивания

За выполнение контрольного задания студент получает 10 баллов (одно правильно выполненное задание =1 балл)

Требования к зачёту

Зачёт проходит в форме написания статьи по теме научного исследования, которая выбирается согласно профилю обучения. Выполнение работы оценивается по следующим критериям:

- полнота раскрытия темы;
- ясность изложения и структурированность;
- правильность использования грамматических и лексических конструкций, наличие терминологии по теме.

Критерии оценивания:

84-100 баллов (оценка «отлично») выставляется студенту, если изложенный материал фактически верен, демонстрируется наличие глубоких исчерпывающих знаний в области изучаемого вопроса, грамотное, свободное и логически стройное изложение материала, широкое использование дополнительной литературы;

67-83 балла (оценка «хорошо») выставляется студенту, если отмечается наличие твердых и достаточно полных знаний в рамках темы; четкое изложение материала; допускаются отдельные логические и стилистические погрешности;

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно») выставляется студенту, если отмечается изложение материала с отдельными ошибками;

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно») выставляется студенту, если статья логически не закончена, содержит грубые ошибки, студент не понимает сущности излагаемого материала, не уверен в ответах на дополнительные вопросы.

3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета с оценкой.

Промежуточная аттестация в виде зачета с оценкой для обучающихся очной формы обучения проводится, как правило, на последнем занятии в письменном виде по расписанию до начала экзаменационной сессии, если иное не предусмотрено учебным планом. Результаты аттестации заносятся в зачетную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

Методические указания по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе. Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы.

Обучающемуся важно помнить, что аудиторное занятие эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке преподавателем необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации. Кроме того, во время занятия имеет место прямой визуальный и эмоциональный контакт обучающегося с преподавателем, обеспечивающий более полную реализацию познавательной компоненты обучения.

Самостоятельная работа преследует следующие цели: - закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на аудиторных занятиях; - формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации научного назначения для размещения в различных информационных системах; - совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет; - самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем и учитываются при аттестации студента

Организация самостоятельной работы обучающегося предполагает в качестве своей цели формирование самостоятельного мышления и выработку умения самостоятельного обучения. В отборе содержания самостоятельной работы учитываются положения ФГОС 3+, научная, справочная и научно-популярная литература. Самостоятельная работа проводится под контролем преподавателя в форме плановых консультаций и форм отчетности. Для успешного изучения дисциплины необходимо в обязательном порядке посещать практические занятия, тщательно конспектировать обсуждаемый материал и правильно организовать самостоятельную работу. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемой дисциплины и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно грамматически и лексически излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, осуществлять диалогические высказывания в рамках заданной темы, а также профессионально и качественно выполнять задания по темам и разделам дисциплины. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту и способствует развитию профессиональной компетентности. В качестве важного компонента обучения выделяются учебные умения у студентов, необходимые для успешной учебной деятельности:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в немецком языке,
- сравнивать и сопоставлять языковые явления в немецком языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать,
- систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию;
- оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений;
- формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения;
- формулировать тезисы; -подготовить и представить сообщения, доклад, презентацию;
- работать в паре, в группе, взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам;
- пользоваться словарями различного характера. С целью эффективной подготовки необходимо использовать рекомендуемые учебные пособия и материалы, а также авторитетные словари немецкого языка различного типа, включая как печатные, так и электронные версии.

- Время выступления должно быть соотнесено с количеством слайдов из расчета, что компьютерная презентация, включающая 10-15 слайдов, требует для выступления около 7-10 минут. Подготовленные для представления доклады отвечают следующим требованиям:

- цель доклада должна быть сформулирована в начале выступления;
- выступающий должен хорошо знать материал по теме своего выступления, быстро и свободно ориентироваться в нем;
- недопустимо читать текст со слайдов или повторять наизусть то, что показано на слайде;
- речь докладчика должна быть четкой, умеренного темпа;
- важно четко следовать содержанию презентации.
- желательно подготовить к каждому слайду заметки по докладу;
- докладчик должен иметь зрительный контакт с аудиторией;
- после выступления докладчик должен оперативно и по существу отвечать на все вопросы аудитории. При оценивании презентации учитываются следующие параметры:
- языковое оформление: правильность языковых параметров в письменной презентации и устном докладе;
- содержание: полнота информации и ее соответствие коммуникативной задаче, отсутствие ненужных подробных деталей, аргументирование собственной точки зрения.

Методические указания по подготовке НАУЧНОГО ДОКЛАДА

Доклад - письменная работа объемом 10-18 печатных страниц, краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе одной или нескольких книг, монографий или других первоисточников. Доклад должен содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу. Требования к языку доклада: он должен отличаться точностью, краткостью, ясностью и простотой. Структура доклада:

1. Титульный лист
2. После титульного листа на отдельной странице следует оглавление (план, содержание), в котором указаны названия всех разделов (пунктов плана) доклада и номера страниц, указывающие начало этих разделов в тексте доклада.
3. После оглавления следует введение. Объем введения составляет 1,5-2 страницы.
4. Основная часть доклада может иметь одну или несколько глав, состоящих из 2-3 параграфов (подпунктов, разделов) и предполагает осмысленное и логичное изложение главных положений и идей, содержащихся в изученной литературе. В тексте обязательны ссылки на первоисточники. В том случае если цитируется или используется чья-либо неординарная мысль, идея, вывод, приводится какой-либо цифровой материал, таблицу - обязательно сделайте ссылку на того автора у кого вы взяли данный материал.
5. Заключение содержит главные выводы, и итоги из текста основной части, в нем отмечается, как выполнены задачи и достигнуты ли цели, сформулированные во введении.
6. Приложение может включать графики, таблицы, расчеты.
7. Библиография (список литературы) здесь указывается реально использованная для написания реферата литература. Список составляется согласно правилам библиографического описания. Требования, предъявляемые к оформлению доклада. Объем работы колеблется от 10-18 машинописных страниц.